

1-бап

1. Тараптар ұйымдасқан қылмыстың және өзге де қылмыс түрлерінің алдын алу бойынша, оларға қарсы күрес жүргізуде және мынадай қылмыс түрлерін:

1) адамдардың өмірі мен денсаулығына қарсы жасалған қылмыстар;

2) меншікке қарсы қылмыстар;

3) есірткі құралдарының, психотроптық заттардың, олардың аналогтары мен прекурсорлардың заңсыз айналымы, оның ішінде есірткі құралдарын және психотроптық заттарды әзірлеуге арналған өсімдіктерді заңсыз өсіру;

4) терроризм және адамдарды кепілдікке алу;

5) қоныс аударушыларды заңсыз әкелу, адамдарды сату және оларды жезөкшелікке мәжбүрлеу;

6) порнографиялық сипаттағы мәтіндерді, суреттерді немесе басқа да заттарды жасау;

7) қарулардың, оқ-дәрілердің, жарылғыш және басқа да қауіпті заттардың, ядролық және радиоактивтік материалдардың заңсыз жасалуы мен айналымы;

8) өнер туындылары мен мәдени игіліктерді ұрлау;

9) ақша белгілерін, төлем карточкаларын, чектерді және басқа да есептесу және төлем құжаттарын, бағалы қағаздарды, сондай-ақ өзге де ресми құжаттарды қолдан жасау және оларды айналымға енгізу;

10) заңсыз экономикалық іс-әрекеттерден, қылмыстардан, салық қылмыстарынан түскен кірістерді заңдастыру;

11) мемлекеттік қызметкерлердің жемқорлығы;

12) заңмен қорғалатын табиғи ортаға қарсы қылмыстар жасаған кінәлі адамдарды анықтау кезінде ынтымақтасуға міндеттенеді.

2. Тараптар осы баптың 1-тармағында аталмаған өзге де қылмыс түрлеріне қарсы күресте ынтымақтастық жасайды.

2-бап

Осы Келісімнің 1-бабында сөз болып отырған ынтымақтастықты іске асыру үшін Тараптар өз мемлекеттерінің ұлттық заңдарына сәйкес:

1) бір-біріне:

а) қылмыстық әрекеттерге кінәлі адамдар, ұйымдастырушылары мен қатысушылары;

б) кінәлі адамдар арасындағы қылмыстық байланыстар;

в) қылмыстық топтар мен ұйымдардың құрылымы және олардың әрекет жасау тәсілдері;

г) жекелеген кінәлі адамдар мен олардың топтарына тән мінез-құлықтар;

д) қылмыстың жасалу уақытына, орнына, жасалу тәсіліне, оның мәнісі мен ерекшеліктеріне қатысты істердің айтарлықтай жай-жапсарлары;

- е) қылмыстық құқық ережелерінің бұзылғандығы;
- ж) нақты қылмыстар бойынша Тараптардың құқық қорғау органдары қабылдаған шаралары мен олардың нәтижелері туралы мәліметтер береді;
- 2) осы Келісімнің 1-бабында аталған қылмыстардың жасалуына күдікті, немесе оларды жасағандығы үшін сот жазасынан жалтарып жүрген адамдарды іздестіруді жүзеге асырады;
- 3) хабар-ошарсыз кеткен адамдарды іздестіруді жүзеге асырады, белгісіз адамдарды идентификациялаумен байланысты, сондай-ақ мәйіттерді анықтауға қажетті шаралар қабылдайды;
- 4) қажет болған жағдайда тиісті жедел-іздестіру іс-шараларын қарастырады және кешіктірмей орындайды;
- 5) қылмысқа қарсы күрес тәсілдері, сондай-ақ қылмыстық әрекеттердің жаңа нысандары туралы жұмыс тәжірибесімен және ақпараттармен алмасады;
- 6) қылмысқа қарсы күрес саласындағы заңнамалық актілермен, сондай-ақ криминалистика және криминология салаларындағы зерттеу нәтижелерімен алмасады;
- 7) жасалған қылмысқа қатысты заттар туралы бір-біріне мәліметтер береді;
- 8) Тараптардың келісімі бойынша қылмысқа қарсы күрес жасауға арналған техникалық жабдықтар береді;
- 9) кәсіптік жетілдіру үшін, атап айтқанда, криминалистикалық техника және қылмыстармен күрес тәсілдері саласында сарапшылар алмасуды, кәсіптік оқулықтар және осы Келісімнің мәнісіне қатысты басқа да басылымдармен алмасуларды ұйымдастырады;
- 10) Тараптардың келісімі бойынша ынтымақтастықтың басқа да нысандары қабылдануы мүмкін.

3-бап

Тараптар осы Келісімнің 2-бабындағы 1-тармақта аталған ақпараттардан басқа, 1-баптың 1-тармағының 3-тармақшасында қарастырылған мәселелердің шеңберінде:

1) бір-біріне:

а) есірткі құралдарының, психотроптық заттардың олардың аналогтары мен прекурсорлардың заңсыз айналымы, сондай-ақ олардың заңсыз айналымына қатысты адамдар туралы;

б) есірткі құралдарының, психотроптық заттардың, олардың аналогтары мен прекурсорлардың жасалу, сақталу орындары мен тәсілдері, қолданылатын көлік құралдары, қозғалыс бағыттары мен жеткізу орындары туралы ақпарат береді;

2) бір-біріне өсімдік тектес және жасанды есірткі құралдарының, психотроптық заттар мен прекурсорлардың жаңа үлгілерін береді;

3) есірткі құралдарының, психотроптық заттардың, олардың аналогтары мен

прекурсорлардың заңсыз айналымына бақылау жасау саласындағы жұмыс тәжірибесімен алмасады.

4-бап

Тараптар жоспарланған және жасалған террорлық актілер туралы кінәлі адамдар іс-әрекетінің тәсілі туралы және Тараптар мемлекеттерінің мүдделеріне қатер төндіретін қылмыстарды жоспарлаған немесе жасаған террористік топтар туралы ақпараттармен алмасады.

5-бап

Қоныс аударушыларды заңсыз әкелуге қарсы күресу үшін бір-біріне қылмыстың осы түрінің алдын алу және онымен күресуге қажетті ақпараттарды, әсіресе қоныс аударушыларды заңсыз әкелуді ұйымдастырушылар туралы, мемлекеттік шекарадан өтетін кезде талап етілетін құжаттардың үлгілерін, осы құжаттарға қойылатын мөрлер, сондай-ақ визалар мен рәміз түрлері туралы ақпараттар береді.

6-бап

1. Құзыретті мемлекеттік органдар немесе олардың уәкілетті өкілдерінің арасында осы Келісімді орындау мақсаты болып табылатын барлық байланыстар тікелей жүзеге асырылады.

2. 1-тармақта сөз болған құзыретті органдар:

Қазақстан Республикасы тарапынан:

1) Бас прокуратура;

2) Ішкі істер министрлігі;

3) Ұлттық қауіпсіздік комитеті;

4) Қаржы полициясы агенттігі;

5) Мемлекеттік кіріс министрлігінің Кеден комитеті

Польша Республикасы тарапынан

1) Ішкі істер бойынша құзыретті министр;

2) Қаржы мәселелері бойынша құзыретті министр;

3) Мемлекетті қорғау жөніндегі басқарма шефі;

4) Полицияның бас коменданты;

5) Шекара қызметінің бас коменданты;

6) Қазыналық бақылаудың бас инспекторы.

3. Құзыретті органдардың ресми атаулары өзгерген жағдайларда Тараптар ол туралы бір-біріне дипломатиялық арналар арқылы дереу хабарлайды.

7-бап

1. 6-бапта тізімі берілген органдар өз құзыреттері шегінде осы Келісімнің ережелерін іске асыру мақсатында ынтымақтастықтың нақты салалары бойынша атқару хаттамаларын жасауға өкілетті.

2. Осы Келісімге Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылатын хаттамамен ресімделетін өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

8-бап

1. Тараптар құпия берілетін ақпараттың қорғалуын қамтамасыз етуге және оны осы Келісімді орындау мақсатында ғана пайдалануға міндеттенеді.

2. Осы Келісімге сәйкес алынған мәліметтер, құжатнама және техникалық жабдықты беруші Тараптың жазбаша рұқсатынсыз үшінші Тарапқа бермеуге міндеттенеді.

3. Бір Тараптың беретін құпия мәліметінің жария болуы ықтимал немесе ол жария болған жағдайда келесі Тарап ол оқиға туралы беруші Тарапқа дереу мәлімдейді, оқиғаның мән-жайы және оның зардаптары, сондай-ақ мұндай оқиғалардың алдын алу үшін қабылданған шаралар туралы хабарлайды.

4. Тараптар өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамасы мен қолданыстағы халықаралық шарттарға сәйкес бір-біріне беретін жеке деректердің сақталуын қамтамасыз етеді.

9-бап

1. Егер бір Тарап осы Келісімнің 2-5-баптарында сөз болып отырған ақпараттарды беру немесе бірлескен шараларды іске асыру оның мемлекеттік егемендігін, қауіпсіздігін бұзуы мүмкін деп санаса, оны беруден толық немесе ішінара бас тартуы немесе оны беру үшін осы Келісімнің ережелерін орындауға қажетті белгілі бір шарттар қоюы мүмкін.

2. Тараптар бір-біріне сарапшылар алмасуына қатысатын адамдардың аты-жөндерін бұл іс-шара жоспарланған күнге дейін екі аптадан кешіктірмей беруі керек.

10-бап

Осы Келісімнің 6-бабында тізімі берілген органдар осы Келісімнің мәні болып табылатын ынтымақтастықтың тиімділігін қамтамасыз ету үшін кеңесулерді жүзеге асыруы мүмкін.

11-бап

Осы Келісім Тараптардың халықаралық шарттарынан туындайтын қылмыстық істер , экстрадициялау және басқа да міндеттемелері бойынша құқықтық көмек туралы ережелерді қозғамайды.

12-бап

Тараптар осы Келісімнің ережелерін орындауға байланысты шығындарды өздерінің міндеттемелерін орындау қажеттілігі аясында дербес шешеді. Осы Келісім бойынша Тараптар қажет болған жағдайда, Тараптардың құзыретті органдарының шешімімен белгіленген әрбір нақты жағдайда шығындарды екі жақтап көтереді.

13-бап

1. Осы Келісімді түсінуге немесе қолдануға қатысты даулар 6-бапта тізімі берілген органдар арасында олардың құзыреті шеңберіндегі тікелей келіссөздер арқылы ш е ш і л е т і н б о л а д ы .

2. Қажет болған жағдайда даулы мәселелерді шешу үшін Тараптардың уәкілетті өкілдерінің санынан бірдей тұратын келісу комиссиясы құрылады. Тараптардың уәкілетті өкілдерінің қолдары қойылған Келісу комиссиясы отырысының хаттамасын Тараптардың құзыретті органдары орындауға қабылдайды.

14-бап

Тараптардың құзыретті органдары осы Келісімді орындауға байланысты мәселелер бойынша өздерінің мемлекеттік тілін немесе орыс тілін пайдаланады.

15-бап

1. Осы Келісім Тараптардың осы Келісімнің күшіне енуі үшін қажетті мемлекет ішіндегі барлық рәсімдерді орындау туралы басқа Тарапқа хабар беру нотасы арқылы соңғы жазбаша хабарламаны алған күнінен бастап күшіне енеді.

2. Осы Келісім белгісіз уақытқа жасалады. Ол жазбаша хабар беру арқылы кез-келген Тараптардың ескертуінен кейін бұзылуы мүмкін.

Бұл жағдайда келісімді бұзу туралы нота алынған күннен бастап 6 ай өткен соң күшін жояды.

Варшава қаласында 2002 жылғы 24 мамырда әрқайсысы қазақ, поляк және орыс тілдеріндегі екі данада жасалды, әрі барлық мәтіндердің күші бірдей. Осы Келісімнің ережелерін түсіндіруде келіспеушілік туындаған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінді басшылыққа алатын болады.

Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін

Поляк Республикасының

Үкіметі үшін

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК